



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

EB.AIR/2005/4
30 septembre 2005

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

ORGANE EXÉCUTIF DE LA CONVENTION
SUR LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE
TRANSFRONTIÈRE À LONGUE DISTANCE

Vingt-troisième session
(Genève, 12-15 décembre 2005)
Point 8 de l'ordre du jour provisoire

**PROJET DE QUESTIONNAIRE DE 2006 SUR LES STRATÉGIES ET POLITIQUES
DE RÉDUCTION DE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE**

Note du Secrétariat

Introduction

1. La présente note contient des renseignements concernant le projet de questionnaire de 2006 sur les stratégies et politiques de réduction de la pollution atmosphérique. Celui-ci a pour objet d'aider les Parties à communiquer des informations sur les stratégies et politiques requises en vertu des différents protocoles relatifs à la Convention. À sa vingtième session, l'Organe exécutif a décidé de scinder le processus d'examen (et le questionnaire) en deux parties, la première portant sur les questions liées à l'examen du respect des obligations découlant des protocoles et la deuxième sur les questions de politique générale. Le projet de questionnaire de 2006 couvre les deux parties.

Les documents établis sous les auspices ou à la demande de l'Organe exécutif de la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance aux fins d'une distribution GÉNÉRALE doivent être considérés comme provisoires tant qu'ils n'ont pas été APPROUVÉS par l'Organe exécutif.

2. Le présent document comporte une description de la structure et du contenu du projet de questionnaire (sect. I), un calendrier d'exécution des travaux relatifs au questionnaire (sect. II), un projet de conclusions devant être examiné par l'Organe exécutif (sect. III) et un projet de structure de la publication renfermant l'examen des stratégies et politiques («document d'examen»), établi d'après les réponses au questionnaire (sect. IV). Le projet de questions relatives au respect des obligations figure dans le document EB.AIR/2005/4/Add.1 et le projet de questions concernant la politique générale dans le document EB.AIR/2005/4/Add.2.

I. STRUCTURE ET CONTENU DU PROJET DE QUESTIONNAIRE

3. La première partie du projet de questionnaire (EB.AIR/2005/4/Add.1, questions 1 à 49) porte sur les obligations qui incombent aux Parties en vertu des protocoles en vigueur (à l'exception du Protocole relatif à l'EMEP), à savoir: le Protocole de 1985 relatif à la réduction des émissions de soufre ou de leurs flux transfrontières d'au moins 30 %; le Protocole de 1988 relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières; le Protocole de 1991 relatif à la lutte contre les émissions des composés organiques volatils ou leurs flux transfrontières; le Protocole de 1994 relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre; le Protocole de 1998 relatif aux polluants organiques persistants; le Protocole de 1998 relatif aux métaux lourds et le Protocole de 1999 relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique. Associées aux données sur les émissions et à d'autres informations, les réponses à ces questions donnent au Comité de l'application des éléments d'appréciation du respect par les Parties des obligations qui leur incombent en vertu des protocoles. Le Comité a passé en revue le projet de questions et ses recommandations, notamment en ce qui concerne la précision et la clarté du texte, ont été mises en pratique par le secrétariat.

4. La deuxième partie du questionnaire (EB.AIR/2005/4/Add.2, questions 50 à 69), portant sur la politique générale, vise à obtenir une description des stratégies et politiques mises en œuvre par les Parties. Ces questions ont été modifiées par le secrétariat depuis le dernier questionnaire général.

II. CALENDRIER

5. Les travaux devraient se dérouler selon le calendrier provisoire ci-après:

Décembre 2005: Approbation du projet de questionnaire par l'Organe exécutif à sa vingt-troisième session;

15 janvier 2006: Diffusion du questionnaire sur le site Web de la Convention. Les Parties seront informées par courrier électronique que le questionnaire est prêt à être rempli. Des instructions seront données à cet effet;

31 mars 2006: Date limite d'envoi des réponses des Parties;

Avril 2006: Présentation de renseignements préliminaires sur les réponses au Comité de l'application à sa dix-septième réunion. Au besoin, des demandes visant à obtenir des éclaircissements concernant les réponses ou des données additionnelles seront adressées aux Parties;

Mai-juillet 2006: Élaboration du projet de document d'examen à l'intention de l'Organe exécutif;

Juillet 2006: Présentation de renseignements supplémentaires sur les réponses au Comité de l'application à sa dix-huitième réunion. Au besoin, de nouvelles demandes visant à obtenir des éclaircissements concernant les réponses ou des données additionnelles seront adressées aux Parties;

Août 2006: Finalisation du projet de document d'examen destiné à l'Organe exécutif;

Décembre 2006: Présentation du rapport du Comité de l'application et du projet de document d'examen à l'Organe exécutif à sa vingt-quatrième session.

III. PROJET DE CONCLUSIONS

6. L'Organe exécutif est invité à:

a) Approuver le projet de questionnaire de 2006 et demander au secrétariat de le diffuser sur le site Web de la Convention;

b) Décider que le questionnaire constituera le cadre de présentation uniforme auquel font référence l'article 8, paragraphe 2 du Protocole de 1988 relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières; l'article 8, paragraphe 4 du Protocole de 1991 relatif à la lutte contre les émissions des composés organiques volatils ou leurs flux transfrontières; l'article 5, paragraphe 1, du Protocole de 1994 relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre; l'article 9, paragraphe 2, du Protocole de 1998 relatif aux polluants organiques persistants; l'article 7, paragraphe 2, du Protocole de 1998 relatif aux métaux lourds et l'article 7, paragraphe 2, du Protocole de 1999 relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique;

c) Demander aux Parties de répondre au questionnaire avant la date limite du 31 mars 2006 et de fournir des réponses succinctes et ciblées, notamment sous forme de tableaux, en employant au besoin un système de renvois clair;

d) Demander au secrétariat de diffuser les réponses des Parties sur le site Web de la Convention;

e) Demander au secrétariat de transmettre au Comité de l'application les renseignements issus des réponses afin qu'il puisse examiner les questions de respect des obligations liées à la notification des stratégies et politiques;

f) Demander au Comité de l'application d'examiner les résultats du questionnaire et de faire rapport à l'Organe exécutif à sa vingt-quatrième session;

g) Demander au secrétariat d'élaborer un projet de document d'examen et de communiquer celui-ci à l'Organe exécutif à sa vingt-quatrième session.

IV. PROJET DE STRUCTURE DU DOCUMENT D'EXAMEN DE 2006 DES STRATÉGIES ET POLITIQUES DE RÉDUCTION DE LA POLLUTION ATMOSPHERIQUE

A. Préface et résumé

7. Conformément aux règles de la CEE-ONU en matière de publications, la préface contiendra une description des objectifs généraux de l'examen, à savoir:

a) Évaluer les progrès accomplis par les Parties et la région dans son ensemble dans la mise en œuvre de la Convention et de ses protocoles;

b) Faciliter, comme le prévoient la Convention et ses protocoles, l'échange d'informations entre les Parties;

c) Sensibiliser aux problèmes de la pollution atmosphérique et mettre davantage en évidence la contribution de la Convention à la réduction effective de cette pollution.

8. Le résumé sera facile à utiliser par le public et la presse.

B. Introduction

9. L'introduction fera l'historique de l'examen, précisera son mandat et présentera les grandes lignes de son contenu. Un organigramme de la Convention sera joint en annexe.

C. Informations générales

10. Ce chapitre donne une vue d'ensemble des activités relevant de la Convention ainsi qu'un récapitulatif de l'état de la ratification de la Convention et de ses protocoles.

D. Niveaux des émissions et tendances et effets de la pollution atmosphérique transfrontière

11. Ce chapitre sera établi d'après les renseignements que les Parties auront communiqués au secrétariat conformément aux obligations en matière de notification des émissions ainsi que d'après les rapports présentés à l'Organe directeur de l'EMEP. On y trouvera les points essentiels des travaux pertinents du Groupe de travail des effets et un récapitulatif des dernières conclusions des programmes internationaux concertés. Les tendances des séries chronologiques ainsi que des projections relatives aux émissions futures pourront également y figurer.

E. État d'avancement de la mise en œuvre des protocoles et avancées des politiques et stratégies nationales

12. On trouvera dans ce chapitre une synthèse des renseignements communiqués par les Parties dans leurs réponses au questionnaire ainsi qu'une analyse de la situation actuelle et des progrès accomplis dans la mise en œuvre des protocoles. Ce chapitre donnera également un aperçu de la situation dans la région en faisant ressortir les lacunes éventuelles.

F. Renseignements additionnels et priorités futures

13. On trouvera dans ce chapitre les renseignements additionnels qu'auront communiqués les Parties, en particulier en réponse aux questions relatives à la politique générale. Il pourra notamment s'agir de renseignements concernant le cadre législatif, réglementaire et stratégique, la recherche-développement, l'échange de technologie, les instruments économiques, les normes relatives à la qualité de l'air et des combustibles, l'intégration des politiques, les tendances de la consommation d'énergie, des projections et les accords volontaires. Des renseignements concernant les domaines prioritaires d'activité ou les travaux futurs au titre de la Convention pourront également figurer dans ce chapitre, par exemple les plans pour le réexamen ou la révision des protocoles, les projets de renforcement des capacités dans les pays d'Europe orientale, d'Asie centrale et du Caucase, le transport hémisphérique des polluants atmosphériques, etc.

G. Tableaux, graphiques et cartes

14. Comme dans les précédents rapports, une sélection détaillée de tableaux, graphiques et cartes utiles sera annexée au document et une liste des sites Web indiqués par les Parties sera dressée.
